

පුරවැසි 1  
குடியரிமை 1  
Citizenship 1

# SAMPLE FORM OF CITIZENSHIP APPLICATION



1948 අංක 18 දරන ලංකා පුරවැසි පනත යටතේ  
ශ්‍රී ලංකාවේ පිටත සිදුවූ උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත්‍රය  
1948 இன் 18 ஆம் இலக்க இலங்கைக் குடியரிமைச் சட்டத்தின் கீழ்  
இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பைப் பதிவு செய்வதற்கான விண்ணப்பம்  
**APPLICATION FOR REGISTRATION OF BIRTH OUTSIDE SRI LANKA**  
under the CEYLON CITIZENSHIP ACT No. 18 OF 1948

ආගමන හා විගමන පාලක ජනරාල් වෙතයි.

.....(දරුවාගේ නම) වන මාගේ දරුවා ශ්‍රී ලංකාවේ  
පිට උපන් බව මෙයින් වාර්තා කරමින් එම උප්පන්නය ලියාපදිංචි කරන ලෙස 1948 අංක 18 දරන පුරවැසි පනතේ 5(2) වන  
වගන්තියේ නියම වූ ප්‍රකාර පහත අත්සන් කරන මම ඉල්ලා සිටිමි. පහත දක්වා ඇති විස්තර සත්‍ය බවත්, නිවැරදි බවත් ප්‍රකාශ  
කරමි.

குடிவரவு, குடியகல்வு கட்டுப்பாட்டாளர் நாயகம்,

.....(குழந்தையின் பெயர்) ஆகிய எனது குழந்தை இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பு  
என இத்தால் அறியத்தருவதுடன், அத்தகைய பிறப்பை பதிவுசெய்யுமாறு, 1948 இன் 18 ஆம் இலக்க குடியரிமைச் சட்டத்தின்  
5(2) ஆம் பிரிவின் தேவைகளின் பிரகாரம், கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள நான் விண்ணப்பம் செய்கிறேன். என்னால் கீழே  
கொடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள் யாவும் உண்மையானவை எனவும் சரியானவை எனவும் உறுதியளிக்கிறேன்.

To: - **CONTROLLER GENERAL/IMMIGRATION AND EMIGRATION**

[To be completed in BLOCK letters]

I, the undersigned hereby report the birth outside Sri Lanka of my child .....  
**THEENAKOON MUDIYANSELAGE ILAKSHI SAKURA**....., (Name of the Child) and apply for registration  
thereof in accordance with the requirements of Section 5(2) of the Citizenship Act. No. 18 of 1948. I declare that the particulars stated by me  
below are true and correct.

දිනය }  
திகதி } 2020/06/25  
Date } .....

**YOUR SIGNATURE**  
.....  
ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන  
விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்  
Signature of Applicant.

# SAMPLE FORM OF CITIZENSHIP APPLICATION

අ - ඉල්ලුම්කරු පිළිබඳ විස්තර

## அ - விண்ணப்பதாரர் பற்றிய விபரங்கள் A - PARTICULARS RELATING TO THE APPLICANT

1. ඉල්ලුම්කරුගේ සම්පූර්ණ නම  
விண்ணப்பதாரரின் முழுப் பெயர்  
Full Name of Applicant

THE					NNAKOON					MUDIYANSE				
LAGE					NIHAL					KUMARA				

2. පදිංචි රටේ ලිපිනය  
வதிவு நாட்டின் முகவரி:  
Postal Address in the  
Country of Domicile

E30					8GREENHAITSU,					1-2-3				
TOKODAI,					TSUKUBA					CITY,				
IBARAKI														

3. ඊ මේල් ලිපිනය  
மின்னஞ்சல் முகவரி:  
e-mail Address

YOURMAIL@GMAIL.COM

4. දුරකථනය - දේශීය  
தொலைபேசி - உள்ளநாடு  
Telephone - Local  
(TEL No in Sri Lanka)

0		1		1		-		1		2		3		-		4		5		6		7	
---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--

විදේශීය

0		8		0		-		1		2		3		4		-		5		6		7		8	
---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--

වෙளிනාලු

Overseas

(TEL No in Japan)

FATHER

5. ඉල්ලුම්කරු හා දරුවා අතර ඇති සම්බන්ධය : .....  
விண்ணப்பதாரர் மற்றும் குழந்தைக்கிடையிலான தொடர்பு:  
Relationship of Applicant to Child

(ඉල්ලුම්කරු, දරුවාගේ පියාවත් මවවත් නොවේ නම්, මෙම ඉල්ලුම්පත ඉදිරිපත් කරන්නට ඔවුන්ට නොහැකි මන්දය හේතු දැක්විය යුතුය) (விண்ணப்பதாரர் குழந்தையின் தந்தை அல்லது தாய் இல்லையெனின், இந்த விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிக்க அவர்களுக்கு இயலாமைக்கான காரணத்தைக் காட்டுதல் வேண்டும்.) If the applicant is neither the father nor the mother of the child, the reasons why the latter are unable to apply should be stated here.)

ආ - දරුවා පිළිබඳ විස්තර

## ஆ - குழந்தை தொடர்பான விபரங்கள் B - PARTICULARS RELATING TO THE CHILD

6. දරුවාගේ සම්පූර්ණ නම  
குழந்தையின் முழுப் பெயர்:  
Full Name of Child

THE					NNAKOON								
MUDIYANSE					LAGE								
ILAKSHI					SAKURA								

7. ස්ත්‍රී/පුරුෂ භාවය  
பால்  
Sex

පුරුෂ  
ஆண்  
Male

ස්ත්‍රී  
பெண்  
Female

8. උපන් දිනය  
பிறந்த திகதி:  
Date of Birth

දිනය  
நாள்  
Date

0	1
---	---

මාසය  
மாதம்  
Month

0	6
---	---

අවුරුද්ද  
வருடம்  
Year

2	0	2	0
---	---	---	---

(Hospital Name & its city name)

9. උපන් ස්ථානය (විවිධ,  
தெரவு) பிறந்த இடம்  
(වීதி, நகரம்) :  
Place of birth (Street, Town)  
රට/நாடு/Country :

HI					ROO					HOSPITAL,				
TOKYO,					JAPAN									

# SAMPLE FORM OF CITIZENSHIP APPLICATION

## C - PARTICULARS RELATING TO THE CHILD'S PARENTS

10. දෙමව්පියන් විවාහ වූ ස්ථානය

**MARRIED AT EMBASSY OF SRI LANKA,  
TOKYO, JAPAN  
ON 28TH JANUARY, 2020**

හා දිනය :

පெற்றோර් විවාහක සේය්ත

ඉඳුරුම තිකතියුම

Place and date of parents' marriage :

(දරුවා උපදින අවස්ථාවේදී දෙමව්පියන් අවිවාහක/වෙන්වී හෝ දික්කසාදවී සිටියේ නම් මාතෘත්වය හා පිතෘත්වය සම්බන්ධයෙන් දිවුරුම් ප්‍රකාශ ඉදිරිපත් කළ යුතුය. குழந்தை பிறக்கும் சந்தர்ப்பத்தில் பெற்றோர் திருமணம் முடிக்காது / பிரிந்து அல்லது விவாகரத்து செய்திருப்பின் தந்தைமை (paternity) பற்றிய சத்தியக்கடதாசி சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். If parents are unmarried/separated/divorced when the child is born, affidavits for the paternity should be submitted.)

## පියාගේ විස්තර

### F - PARTICULARS RELATING TO THE CHILD'S FATHER

11. (a) සම්පූර්ණ නම  
முழுப் பெயர்  
Full Name

T	H	E	N	N	A	K	O	O	N		M	U	D	I	Y	A	N	S	E
L	A	G	E		N	I	H	A	L		K	U	M	A	R	A			

(b) උපන් දිනය  
பிறந்த திகதி  
Date of Birth

දිනය  
நாள்  
Date

මාසය  
மாதம்  
Month

අවුරුද්ද  
வருடம்  
Year

28

01

1978

(c) උපන් ස්ථානය  
பிறந்த இடம்  
Place of birth

C	O	L	O	M	B	O	,	S	R	I		L	A	N	K	A			
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	--	--	--

(d) දරුවා උපදින අවස්ථාවේදී පියාගේ ජාතිකත්වය / පුරවැසිභාවය  
குழந்தை பிறந்த போது தந்தையின் தேசிய இனம் / குடியரிமை  
His Nationality/ Citizenship status at the time of the child's birth

**SRI LANKAN**

(e) පියා පරම්පරාවෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙක්ද, ලියාපදිංචි කිරීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙක් ද?  
යන වග

தந்தை பரம்பரையான இலங்கையராக, பதிவு மூலமான இலங்கையராக என்பது  
Whether the father is a citizen of Sri Lanka (Ceylon) by descent or by registration

පරම්පරාවෙන්  
பரம்பரையாக By descent

ලියාපදිංචි කිරීමෙන්  
பதிவு மூலமாக By registration

(f) පියා ලියාපදිංචි වීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙක් වූයේ නම්, පහත අසා ඇති කරුණු සපයන්න.  
 தந்தை பதிவு மூலம் இலங்கைப் பிரசை ஆயின், கீழே கேட்கப்பட்டுள்ள விபரங்களைத் தரவும்  
 If the father is a citizen of Sri Lanka (Ceylon) by registration, state :-

## SAMPLE FORM OF CITIZENSHIP APPLICATION

සහතිකයේ අංකය  
 சான்றிதழ் இலக்கம்  
 Certificate Number

සහතිකයේ දිනය  
 சான்றிதழ் திகதி  
 Certificate Date

(සහතිකයේ පිටපතක් අමුණාන්න. தயவுசெய்து சான்றிதழின் பிரதியொன்றை இணைக்கவும். Please attach a copy of the certificate.)

(g) ඔහුගේ ශ්‍රී ලංකාවේ ලිපිනය  
 அவருடைய இலங்கை முகவரி  
 His Sri Lanka address

NO	14	D	A	M	U	N	U	W	A							
MA	H	A	R	A	G	A	M	A	, S	R	I	L	A	N	K	A

### මවගේ විස්තර

#### உ - குழந்தையின் தாய் பற்றிய விபரங்கள் E - PARTICULARS RELATING TO THE CHILD'S MOTHER

12. (a) විවාහයට පෙර මවගේ  
 සම්පූර්ණ නම විවාහකත්වයට  
 முன்னதாயின் முழுப் பெயர்  
 Full (maiden) Name of Mother

K	Y	O	K	O	F	U	K	A	D	A							

(b) උපන් දිනය  
 பிறந்த திகதி  
 Date of Birth

දිනය  
 நாள்  
 Date

මාසය  
 மாதம்  
 Month

අවුරුද්ද  
 வருடம்  
 Year




(c) උපන් ස්ථානය/පிறන්තලු  
 Place of birth

(d) දරුවා උපදින අවස්ථාවේදී මවගේ ජාතිකත්වය/පුරවැසිභාවය  
 குடியுரிமை. Her Nationality/Citizenship status at the time of the child's birth :  
 JAPANESE

(e) මව පරම්පරාවෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙක්ද, ලියාපදිංචි කිරීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙක් ද යන වග/තාය  
 பரம்பரையான இலங்கையரா, பதிவு மூலமான இலங்கையரா என்பது/ Whether the mother is a citizen of Sri Lanka (Ceylon)  
 by descent or by registration :

පරම්පරාවෙන්  
 பரம்பரை  
 By descent

ලියාපදිංචි කිරීමෙන්  
 பதிவு மூலம்  
 By registration

(g) මව ලියාපදිංචි වීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙක් වූයේ නම්, පහත අසා ඇති කරුණු සපයන්න./තාය  
 இலங்கைப் பிரசை ஆயின், கீழே கேட்கப்பட்டுள்ள விபரங்களைத் தரவும் If the mother is a citizen of Sri Lanka (Ceylon)  
 by registration, state :-

සහතිකයේ අංකය  
 சான்றிதழ் இலக்கம்  
 Certificate Number

සහතිකයේ දිනය  
 சான்றிதழ் திகதி  
 Certificate Date

(සහතිකයේ පිටපතක් අමුණාන්න. தயவுசெய்து சான்றிதழின் பிரதியொன்றை இணைக்கவும். Please attach a copy of the certificate)



දරුවාගේ පියාගේ/මවගේ පුරවැසිභාවය පිළිබඳ ප්‍රකාශය  
SAMPLE FORM OF CITIZENSHIP APPLICATION

..... (නිකුත් කළ දිනය) දින ..... දී (නිකුත් කළ ස්ථානය)  
නිකුත් කරන ලද අංක : ..... දරන විදේශ ගමන් බලපත්‍රය නිමි  
..... (පියාගේ/ මවගේ නම) වන මම  
.....(දරුවාගේ උපන් දිනය) දිනට ශ්‍රී ලංකාවේ හැර වෙනත් කිසිදු රටක පුරවැසියකු නොවන බව / ද්විත්ව  
පුරවැසියකු බව\* අවංක ලෙසත් සත්‍ය ලෙසත් මින් ප්‍රකාශ කරමි.

දිනය : .....

.....  
ප්‍රකාශකගේ අත්සන  
(පියා/මව)

\* අදාළ නොවන වචන කපා හරින්න.

වර්ෂ 20..... ක් වූ ..... මස ..... වන දින මා ඉදිරිපිටදී ප්‍රකාශ කරන/ දිවුරුම් දෙන ලදී.

.....  
සහතික කරන අයගේ අත්සන සහ නිල මුද්‍රාව

**குழந்தையின் தந்தை / தாயின் குடியரிமை பற்றிய கூற்று**

..... ஆம் திகதி (விநியோகிக்கப்பட்ட திகதி) ..... இல் (விநியோகிக்கப்பட்ட  
இடம்) விநியோகிக்கப்பட்ட ..... இலக்க வெளிநாட்டு கடவுச்சீட்டு உரிமையாளர்  
..... (தந்தையின் / தாயின் பெயர்) ஆகிய நான்  
..... (குழந்தையின் பிறந்த திகதி) அன்று இலங்கை தவிர்ந்த வேறு ஏதேனும் நாட்டின் குடியரிமை பெற்றவர்  
அல்லவென / இரட்டை குடியரிமை\* பெற்றவர் \* என நேர்மையாகவும் உண்மையாகவும் இத்தால் வெளிப்படுத்துகிறேன்.

திகதி: .....

.....  
வெளிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்  
(தந்தை / தாய்)

\* பொருத்தமற்ற சொற்களை வெட்டிவிடவும்.

20.....ஆம் வருடம் ..... மாதம் .....ஆந் திகதி எனது  
முன்னிலையில் கையொப்பமிடப்பட்டு பிரகடனம் / உறுதி செய்யப்பட்டது.

.....  
சான்றுப்படுத்துபவரின் கையொப்பமும்  
பதவி முத்திரையும்

**DECLARATION OF CITIZENSHIP OF CHILD'S FATHER/ MOTHER**

I, THENNAKOOON MUDIYANSELAGE NIHAL KUMARA..... (name of the father/ mother) of  
E308 GREEN HAITSU, 1-2-3, TOKODAI, TSUKUBA CITY, IBARAKI

..... (Address) bearing a Sri Lankan passport  
No. N1234567 issued at COLOMBO..... (Place issued) on 2015/06/06..... (date issued) do hereby  
solemnly and sincerely declare and affirm that I was a citizen of Sri Lanka and was not a citizen of any other country than the Sri Lanka/ a  
dual citizen\* on 2020/06/01..... (Child's date of birth)

Date: 2020/06/25

**YOUR  
SIGNATURE**

.....  
Signature of Declarant (father/ mother)

\* Delete irrelevant words.

Sworn/ Affirmed and signed this ..... day of ..... 20.....

BEFORE ME.

.....  
Signature of the Attester and Official Seal